

Brussell, 9 ta' Ġunju 2023  
(OR. en)

---

---

Fajl Interistituzzjonali:  
2023/0186(NLE)

---

---

10449/23  
ADD 1

UK 117

### NOTA TA' TRAŻMISSJONI

---

minn:	Is-Segretarju Ġenerali tal-Kummissjoni Ewropea, iffirmata mis-Sa Martine DEPREZ, Direttur
data meta waslet:	9 ta' Ġunju 2023
lil:	Is-Sa Thérèse BLANCHET, Segretarju Ġenerali tal-Kunsill tal-Unjoni Ewropea
Nru dok. Cion:	COM(2023) 322 final
Suġġett:	ANNEX ta' Proposta għal DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL dwar il-pożizzjoni li għandha tittieħed f'isem l-Unjoni Ewropea fil-Komitat Kongunt stabbilit mill-Ftehim dwar il-ħruġ tar-Renju Unit tal-Gran Brittanja u l-Irlanda ta' Fuq mill-Unjoni Ewropea u mill-Komunità Ewropea tal-Energija Atomika fir-rigward tal-adozzjoni ta' deċiżjoni biex tiġi emendata l-Parti I tal-Anness I tal-Ftehim

---

Id-delegazzjonijiet isibu meħmuż id-dokument COM(2023) 322 final.

---

Mehmuż: COM(2023) 322 final



IL-KUMMISSJONI  
EWROPEA

Brussell, 9.6.2023  
COM(2023) 322 final

ANNEX

**ANNEX**

**ta'**

**Proposta għal DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL**

**dwar il-pożizzjoni li għandha tittiehed f'isem l-Unjoni Ewropea fil-Komitat Kongunt stabbilit mill-Ftehim dwar il-hruġ tar-Renju Unit tal-Gran Brittanja u l-Irlanda ta' Fuq mill-Unjoni Ewropea u mill-Komunità Ewropea tal-Energija Atomika fir-rigward tal-adozzjoni ta' deċiżjoni biex tiġi emendata l-Parti I tal-Anness I tal-Ftehim**

## HEMŻA

ID-DEĊIŻJONI NRU [...] /2023 TAL-KUMITAT KONGUNT STABBILIT BIL-FTEHIM DWAR IL-HRUĠ TAR-RENJU UNIT TAL-GRAN BRITTANJA U L-IRLANDA TA' FUQ MILL-UNJONI EWROPEA U MILL-KOMUNITÀ EWROPEA TAL-ENERĠIJA ATOMIKA

ta'...

li temenda l-ewwel parti tal-Ftehim dwar il-hruġ tar-Renju Unit tal-Gran Brittanja u tal-Irlanda ta' Fuq mill-Unjoni Ewropea u mill-Komunità Ewropea tal-Enerġija Atomika

IL-KUMITAT KONGUNT,

Wara li kkunsidra l-Ftehim dwar il-hruġ tar-Renju Unit tal-Gran Brittanja u l-Irlanda ta' Fuq mill-Unjoni Ewropea u mill-Komunità Ewropea tal-Enerġija Atomika<sup>1</sup> ("il-Ftehim dwar il-Hruġ"), u b'mod partikolari l-Artikolu 36(4) tiegħu,

Billi:

- (1) L-Artikolu 36(4) tal-Ftehim dwar il-Hruġ jagħti s-setgħa lill-Kumitat Kongunt stabbilit skont l-Artikolu 164(1) tiegħu ("il-Kumitat Kongunt") jadotta deċiżjonijiet li jemendaw il-Parti I tal-Anness I ta' dak il-Ftehim, biex jirriflettu kwalunkwe Deċiżjoni jew Rakkomandazzjoni ġdida approvata mill-Kummissjoni Amministrattiva għall-Koordinazzjoni tas-Sistemi tas-Sigurtà Soċjali. Skont l-Artikolu 166(2) tal-Ftehim dwar il-Hruġ, id-deċiżjonijiet adottati mill-Kumitat Kongunt huma vinkolanti fuq l-Unjoni u għar-Renju Unit. L-Unjoni u r-Renju Unit iridu jimplimentaw it-tali deċiżjonijiet, li għandu jkollhom l-istess effett legali tal-Ftehim dwar il-Hruġ.
- (2) Fl-interess taċ-ċertezza tad-dritt, jenħtieġ li l-Parti I tal-Anness I tal-Ftehim dwar il-Hruġ tiġi emendata billi jiżdedu żewġ deċiżjonijiet tal-Kummissjoni Amministrattiva għall-Koordinazzjoni tas-Sistemi tas-Sigurtà Soċjali u billi jitnehhew tliet deċiżjonijiet li ġew sostitwiti miż-żewġ deċiżjonijiet il-ġodda.

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

### *Artikolu 1*

Il-Ftehim dwar il-Hruġ għandu jiġi emendat kif ġej:

---

<sup>1</sup> ĠU L 29, 31.1.2020, p. 7.

- (1) Fil-Parti I tal-Anness I tal-Ftehim dwar il-Hruġ, id-Deciżjoni Nru H12 tad-19 ta' Ottubru 2021 dwar id-data li għandha titqies għad-determinazzjoni tar-rati tal-kambju msemija fl-Artikolu 90 tar-Regolament (KE) Nru 987/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill<sup>2</sup> għandha tiżdied taht Kwistjonijiet orizzontali (serje H)";
- (2) Fil-Parti I tal-Anness I tal-Ftehim dwar il-Hruġ, id-Deciżjoni Nru H13 tat-30 ta' Marzu 2022 dwar il-kompożizzjoni u l-metodi ta' ħidma tal-Bord tal-Verifika tal-Kummissjoni Amministrattiva għall-Koordinazzjoni tas-Sistemi tas-Sigurtà Soċjali<sup>3</sup> għandha tiżdied taht "Kwistjonijiet orizzontali (serje H)";
- (3) Fil-Parti I tal-Anness I tal-Ftehim dwar il-Hruġ, għandhom jitnehhew l-atti li ġejjin:
  - (a) Id-Deciżjoni Nru H3 tal-15 ta' Ottubru 2009 li tikkonċerna d-data li trid titqies għad-determinazzjoni tar-rati tal-kambju msemija fl-Artikolu 90 tar-Regolament (KE) Nru 987/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill<sup>4</sup>, kif emendata bid-Deciżjoni Nru H7 tal-25 ta' Ġunju 2015 dwar ir-rieżami tad-Deciżjoni Nru H3 dwar id-data li trid titqies għad-determinazzjoni tar-rati tal-kambju msemija fl-Artikolu 90 tar-Regolament (KE) Nru 987/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, li hija sostitwita bid-Deciżjoni Nru H12 tad-19 ta' Ottubru 2021 dwar id-data li trid titqies għad-determinazzjoni tar-rati tal-kambju msemija fl-Artikolu 90 tar-Regolament (KE) Nru 987/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill<sup>5</sup>;
  - (b) Id-Deciżjoni Nru H4 tat-22 ta' Diċembru 2009 dwar il-kompożizzjoni u l-metodi ta' ħidma tal-Bord tal-Verifika tal-Kummissjoni Amministrattiva għall-Koordinazzjoni tas-Sistemi tas-Sigurtà Soċjali<sup>6</sup>, li hija sostitwita bid-Deciżjoni Nru H13 tat-30 ta' Marzu 2022 dwar il-kompożizzjoni u l-metodi ta' ħidma tal-Bord tal-Verifika tal-Kummissjoni Amministrattiva għall-Koordinazzjoni tas-Sistemi tas-Sigurtà Soċjali<sup>7</sup>;
  - (c) Id-Deciżjoni Nru H7 tal-25 ta' Ġunju 2015 dwar ir-rieżami tad-Deciżjoni Nru H3 li tikkonċerna d-data li trid titqies għad-determinazzjoni tar-rati tal-kambju msemija fl-Artikolu 90 tar-Regolament (KE) Nru 987/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill<sup>8</sup> li hija sostitwita bid-Deciżjoni Nru H12 tad-19 ta' Ottubru 2021 dwar id-data li trid titqies għad-determinazzjoni tar-rati tal-kambju msemija fl-Artikolu 90 tar-Regolament (KE) Nru 987/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill<sup>9</sup>.

---

<sup>2</sup> ĠU C 93, 28.2.2022, p. 6–7.

<sup>3</sup> ĠU C 305, 10.8.2022, p. 4–7.

<sup>4</sup> ĠU C 106, 24.4.2010, p. 56–57.

<sup>5</sup> ĠU C 93, 28.2.2022, p. 6–7.

<sup>6</sup> ĠU C 107, 27.4.2010, p. 3–5.

<sup>7</sup> ĠU C 305, 10.8.2022, p. 4–7.

<sup>8</sup> ĠU C 52, 11.2.2016, p. 13–13.

<sup>9</sup> ĠU C 93, 28.2.2022, p. 6–7.

*Artikolu 2*

Din id-Deċiżjoni għandha tidhol fis-seħħ fil-jum wara dak tal-adozzjoni tagħha.

Magħmula fi ....,

Għall-Kumitat Kongunt

Il-Kopresidenti